LA GAMME PLATINUM EST RESERVEE AUX JEUX QUI ONT REALISE LES MEILLEURES VENTES.

Sauvez Springfield !
En voiture. A pied. Par tous les moyens.

Une incroyable conspiration est en marche pour détruire Springfield. Les phénomènes étranges se multiplient : mystérieux symboles dessinés dans les champs de blé, enlèvements... Vivez, dans la peau des personnages de la famille Simpson, de folles courses poursuites sans foi ni loi, des accrochages et des collisions frontales. Puis détachez votre ceinture et poursuivez l'aventure à pied pour déjouer le dangereux mystère.

Plus de 50 missions à couper le souffle

Les voix françaises de la série

Des bonus à débloquer et un mode multijoueurs délirant

Un scénario original écrit par les auteurs de la série

www.vugames-europe.com
www.thesimpsons-hitandrun.com

7+ TM

www.pegi.info

FOX INTERACTIVE TM

VIVENDI UNIVERSAL games

RADICAL ENTERTAINMENT

GRACIE FILMS

ATTENTION
Chez certaines personnes, l'utilisation de ce jeu nécessite des précautions d'emploi particulières qui sont détaillées dans la notice jointe

1 Joueur • Carte Mémoire (8 Mo)(pour PlayStation®2) : 221 Ko minimum • Compatible Multitap (pour PlayStation®2) : 1-4 joueurs • Compatible Contrôles Analogiques : tous les boutons • Compatible Fonction de Vibration

"PS" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All Rights Reserved. Made in Austria. © 2004 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Fox Interactive, The Simpsons, The Simpsons Hit and Run, and their associated logos are registered trademarks or trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation. Developed by Radical Entertainment. Published by Vivendi Universal Games International. Vivendi Universal Games and the Vivendi Universal Games logo are trademarks of Vivendi Universal Games, Inc. © 2003-2004 Sierra and the Sierra logo are registered trademarks or trademarks of Sierra Entertainment Inc., in the U.S and/or other countries. Library programs © 1997-2004 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited.

DVD ROM

RCV 10010643
3 348542 190924
S1001308

This software is only compatible with the PlayStation®2 computer entertainment system displaying the PAL logo

PAL

PlayStation®2

The Simpsons Hit & Run™

SLES 51897
2190924

PlayStation®2

PAL

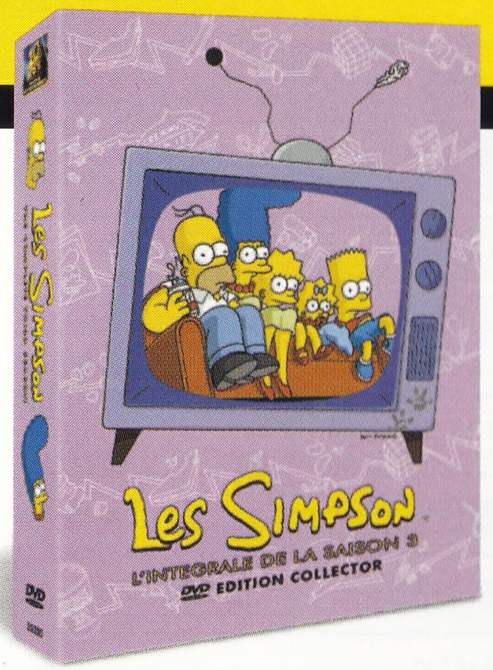
7+ TM

www.pegi.info

Platinum

Les Simpson™

L'intégrale de la Saison 3 en DVD



Déjà disponibles les saisons 1 et 2 en DVD

Un coffret collector de 4 DVD

Eh mec ! Achète-le !

GRACIE FILMS

©2003-2004 Twentieth Century Fox Home Entertainment, Inc. "The Simpsons"™ & ©2003-2004 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. "Twentieth Century Fox," "Fox" and their associated logos and "The Simpsons"and "The Simpsons" characters are the property of Twentieth Century Fox Film Corporation.

SLES-51897

"PlayStation", "△○✕□" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All Rights Reserved.

3348542190924

™

S1001307

The Simpsons™ HIT & RUN™

Précautions

• Ce disque contient un logiciel destiné au système de loisir interactif PlayStation®2. Ne l'utilisez jamais sur un autre système car vous risqueriez de l'endommager. • Ce disque est conforme aux spécifications de la PlayStation®2 commercialisée dans les pays utilisant le système PAL. Il ne peut pas être utilisé sur d'autres versions de la PlayStation®2. • Lisez soigneusement le mode d'emploi de la PlayStation®2 pour savoir comment l'utiliser. • Lorsque vous insérez ce disque dans la PlayStation®2, placez toujours la face portant les inscriptions vers le haut. • Lorsque vous manipulez le disque, évitez de toucher sa surface. Tenez-le par les bords. • Faites attention à ne pas salir ou rayer le disque. Si la surface du disque se salit, essuyez-la avec un chiffon doux et sec. • Ne laissez pas le disque près d'une source de chaleur, à la lumière directe du soleil ou dans un endroit humide. • N'essayez jamais d'utiliser un disque de forme irrégulièie, craquelé, tordu ou scotché, car ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil. Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran. Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement. En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

Avertissement sur l'épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes; succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie. Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation. Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

PIRATAGE INFORMATIQUE

Toute reproduction non autorisée, totale ou partielle, de ce produit et toute utilisation non autorisée de marques déposées constitue un délit. Le PIRATAGE nuit aux consommateurs, aux développeurs, aux éditeurs et aux distributeurs légitimes de ce produit. Si vous pensez que ce produit est une copie illicite ou si vous possédez des informations sur des produits piratés, veuillez contacter votre service consommateur dont le numéro figure au verso de ce mode d'emploi.

Le numéro du Service Clientèle (Customer Service Numbers) se trouve au dos de ce manuel.

Qu'est-ce que le système de classification PEGI (Pan European Games Information) ?

Il s'agit d'un système paneuropéen de classification par ordre d'âge des jeux vidéo (sauf dans les cas où la loi impose d'autres systèmes de classification).

Le système PEGI permettra aux parents et aux personnes désirant acheter un jeu pour un enfant de choisir un produit adapté à l'âge de cet enfant.Pour plus d'informations,visitez le site http://www.pegi.info

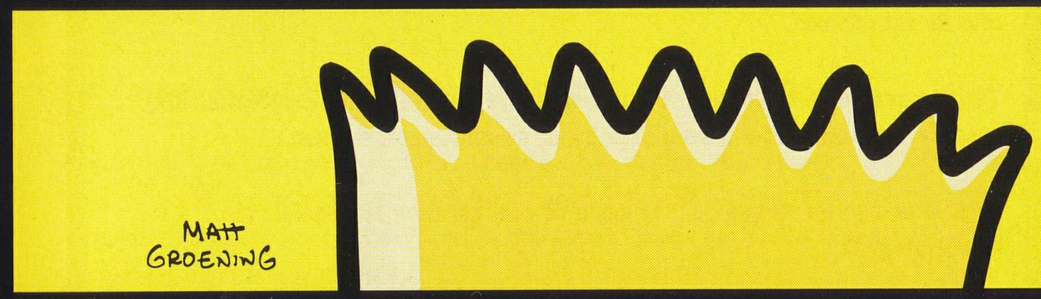
SLES-51897

1 Joueur • Carte Mémoire (8 Mo)(pour PlayStation®2) : 221 Ko minimum• Compatible Multitap (pour PlayStation®2) : 1-4 joueurs • Compatible Contrôles Analogiques : tous les boutons • Compatible Fonction de Vibration

"PS" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All Rights Reserved. Made in Austria. © 2003-2004 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Fox Interactive, The Simpsons, The Simpsons Hit and Run, and their associated logos are registered trademarks or trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation. Developed by Radical Entertainment. Published by Vivendi Universal Games International. Vivendi Universal Games and the Vivendi Universal Games logo are trademarks of Vivendi Universal Games, Inc. © 2003-2004 Sierra and the Sierra logo are registered trademarks or trademarks of Sierra Entertainment Inc., in the U.S and/or other countries. Library programs © 1997-2004 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited.

Table des matières

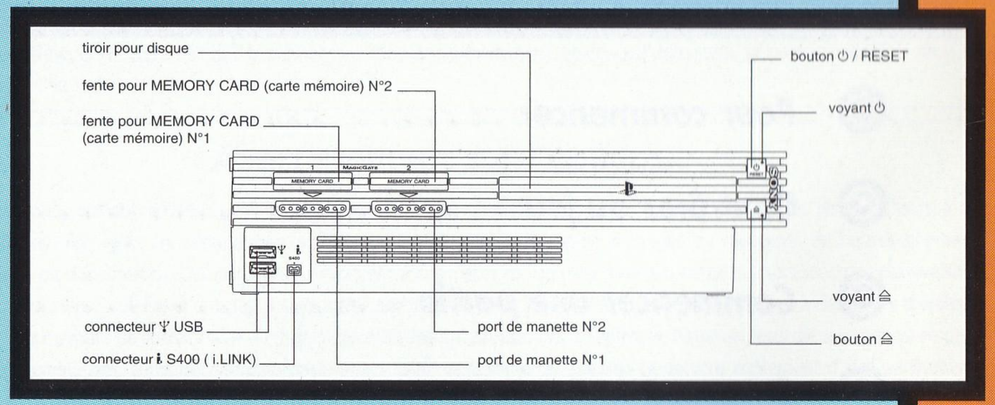
- Pour commencer 4
- Contrôles du jeu 6
- Commencer une partie 9
- Comment jouer 12
- Conseils et astuces 18
- Crédits 20
- Support technique 24
- Garantie limitée 25



© 2003 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Fox Interactive, The Simpsons, The Simpsons Hit and Run and their associated logos are registered trademarks or trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation.

Pour commencer

Installation de la console de jeu PlayStation®2



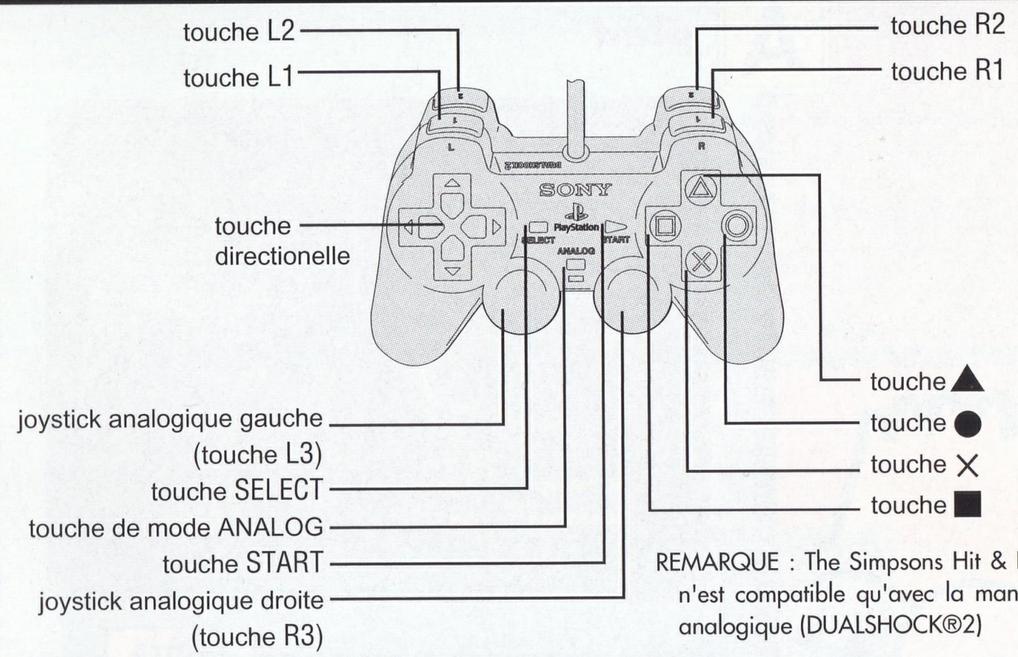
Installez votre système de loisir interactif PlayStation®2 conformément aux instructions figurant dans son mode d'emploi. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console est allumé (position ON). Appuyez sur le bouton ⏻/RESET. Lorsque l'indicateur ⏻ sera allumé en vert, appuyez sur le bouton ⏏ et le compartiment à disque s'ouvrira. Déposez le disque *The Simpsons Hit & Run* dans le compartiment à disque, face étiquetée visible. Appuyez de nouveau sur le bouton ⏏ afin de refermer le compartiment à disque. Connectez les manettes et les éventuels accessoires. Suivez les instructions affichées à l'écran et reportez-vous à ce manuel pour découvrir le fonctionnement de *The Simpsons Hit & Run*.

Il est recommandé de ne pas connecter ni déconnecter d'accessoires lorsque la console est allumée.

Vérifiez que votre memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) possède suffisamment d'espace libre avant de commencer à jouer.

Sélectionnez votre langue dans le menu de configuration système de la PlayStation®2

MANETTE ANALOGIQUE (DUALSHOCK®2)



REMARQUE : The Simpsons Hit & Run n'est compatible qu'avec la manette analogique (DUALSHOCK®2)

Memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2)

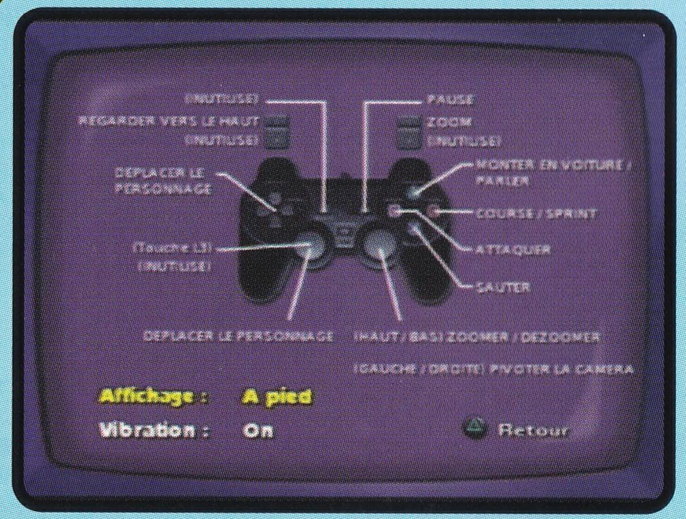
The Simpsons Hit & Run vous permet de sauvegarder la progression des parties sur memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) et de reprendre les parties sauvegardées. Une memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) est nécessaire. Insérer une memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°1 de la console AVANT de commencer à jouer.

La sauvegarde la plus récente sera automatiquement chargée au lancement.

Important : ne pas appuyer sur l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER), ni retirer ou insérer une memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) ou des manettes pendant la sauvegarde ou le chargement d'une partie, car ceci est susceptible d'endommager la sauvegarde.

Contrôles

À pied



SAUTER

- Sauter = touche ✕
  Utilisez la commande Sauter pour effectuer un saut.
- Pour effectuer un double-saut, appuyez sur la commande Sauter, puis une fois en l'air, appuyez de nouveau sur la commande Sauter.

ATTAQUER

- Attaquer = touche ■
  Utilisez la commande Attaquer pour effectuer une attaque normale.
- Pour attaquer des ennemis, effectuez un coup de pied sauté en appuyant sur la commande Sauter, puis une fois en l'air, sur la commande Attaquer.
- Pour effectuer l'attaque spéciale Ecrasement, appuyez sur la commande Attaquer pendant un double-saut (voir "Sauter").

ENTRER DANS UN VÉHICULE OU À L'INTÉRIEUR D'UN LIEU, OU UTILISEZ UN OBJET

- Entrer/Sortir d'un véhicule ou d'un lieu ou Utiliser un objet = touche △.
- Utilisez la commande Entrer/Sortir ou Utiliser lorsque vous êtes près d'un véhicule et que vous souhaitez l'utiliser ou que vous êtes près d'un lieu dans lequel vous pouvez entrer et que vous souhaitez y faire un tour. Vous pouvez entrer dans n'importe quel véhicule présent dans la rue, mais les meilleurs véhicules sont obtenus à partir d'une cabine téléphonique. (Voir "*Cabine téléphonique*" page 17).
- Une icône Entrer/Sortir ou Utiliser apparaît au-dessus de l'entrée des immeubles que vous pouvez explorer lorsque vous êtes à proximité.
- Cette commande apparaît également rapidement au-dessus des objets utilisables et des différents citoyens de Springfield avec qui vous pouvez dialoguer.

Conduire

FREINER

- Freiner/Marche arrière = touche ◎
- Frein à main = touche ▣

Appuyez sur la commande freiner pour ralentir votre véhicule. Une fois arrêté, vous pouvez conduire en marche arrière en maintenant la commande Freiner enfoncée.

Vous pouvez utiliser des techniques de conduites spéciales en utilisant la commande Frein à main.

- Pour réaliser un demi-tour rapide, maintenez la commande Frein à main enfoncée et tournez à droite ou à gauche.
- Pour prendre un virage à grande vitesse, appuyez rapidement sur la commande Frein à main et braquez brièvement à droite ou à gauche.

QUITTER UN VÉHICULE

- Quitter un véhicule = touche △

Vous pouvez quitter un véhicule à n'importe quel moment en appuyant sur la commande Entrer/Sortir. Pour entrer de nouveau dans le véhicule, positionnez-vous à côté et appuyez sur la commande Entrer/Sortir une nouvelle fois.

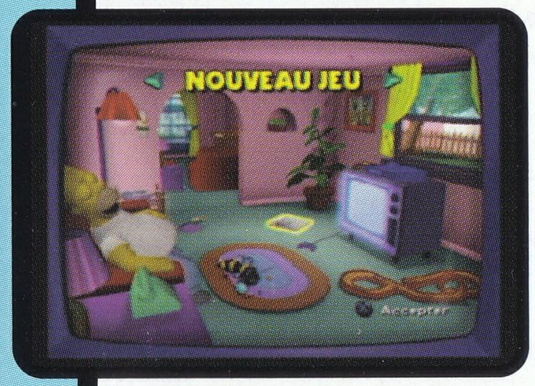
Commencer une partie

N*ouveau Jeu*

Sélectionnez "Nouveau Jeu" pour commencer une nouvelle partie.

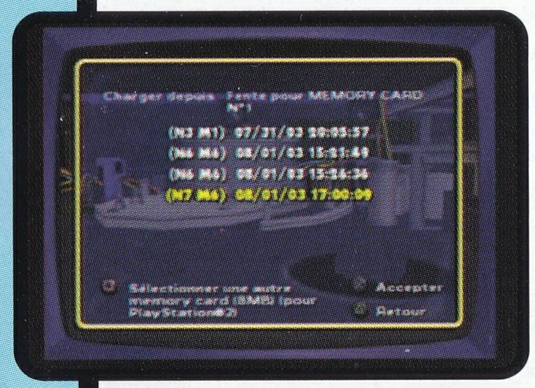
C*ontinuer la partie*

Reprendre la partie au début du dernier niveau atteint dans le jeu.



C*harger une partie*

Sélectionnez "Charger" pour charger une partie préalablement sauvegardée.



Journal

Le journal retrace votre progression à travers le jeu.
Il contient des informations variées, comme le nombre de missions complétées, les cartes obtenues, les vêtements achetés, les véhicules débloqués, les courses gagnées, etc. Le journal recense d'une manière générale l'ensemble de votre progression, donc essayez d'aller au bout de ce que permet le jeu !

Options

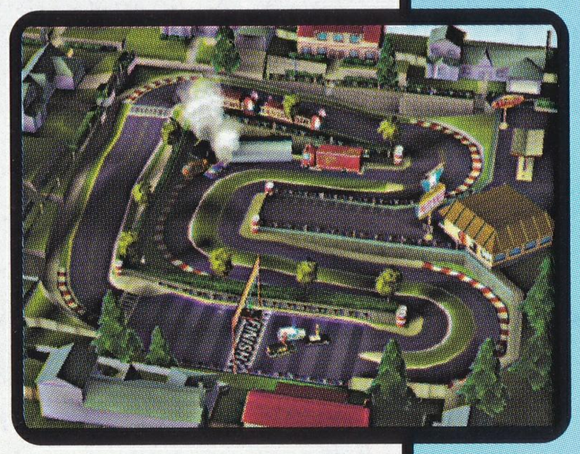
Contrôles
Reportez-vous aux schémas de la manette pour les commandes de déplacement à pied et de déplacement avec un véhicule. Le mode ANALOG (analogique) peut être activé ou désactivé.

Son
Ajustez les curseurs correspondants pour régler le volume de la musique du jeu, des effets sonores, des véhicules et des voix.

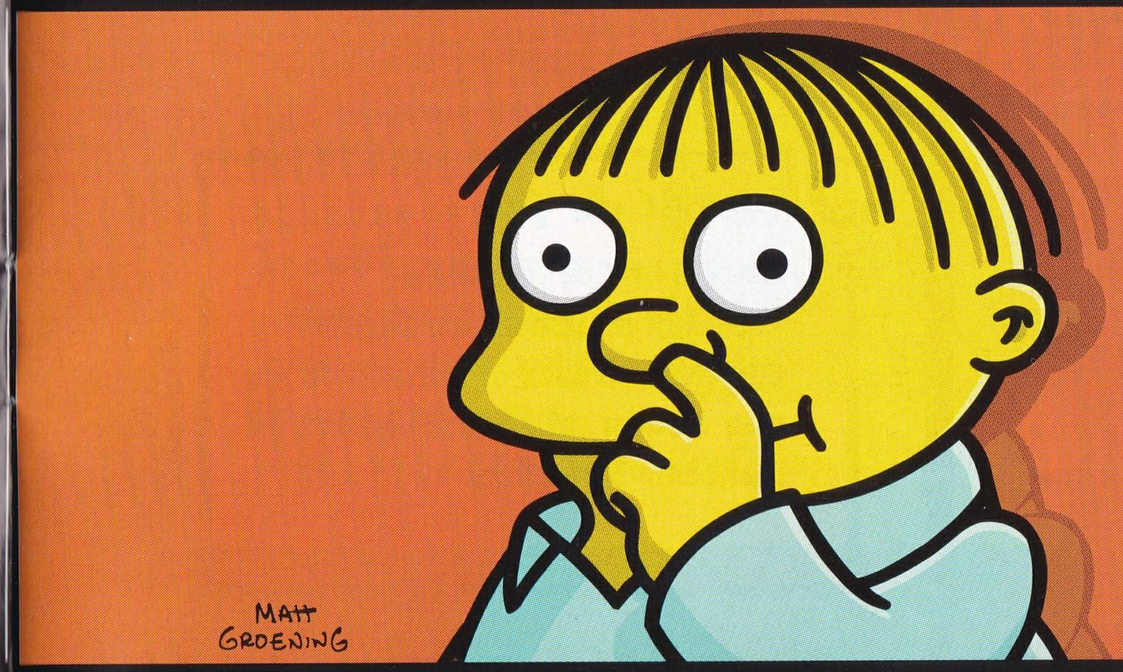
Voir les films
Pour voir les cinématiques du jeu qui ont été débloquées.

Voir les crédits
Voir les crédits du jeu The Simpsons Hit & Run.

Le jeu bonus



REMARQUE : le jeu bonus n'est pas disponible tant que vous n'avez pas trouvé toutes les cartes à collectionner dans au moins un niveau du jeu principal. Participez à des courses contre des adversaires gérés par l'ordinateur sur les mini-circuits ou jouez contre jusqu'à 3 de vos amis dans des parties multi-joueur à 4. Un multitap (pour PlayStation®2) est nécessaire pour jouer en multijoueur. Branchez le multitap (pour PlayStation®2) dans le port de manette N°1 et branchez les manettes dans l'ordre sur le port de manette N°1-A, le port de manette N°1-B, etc.



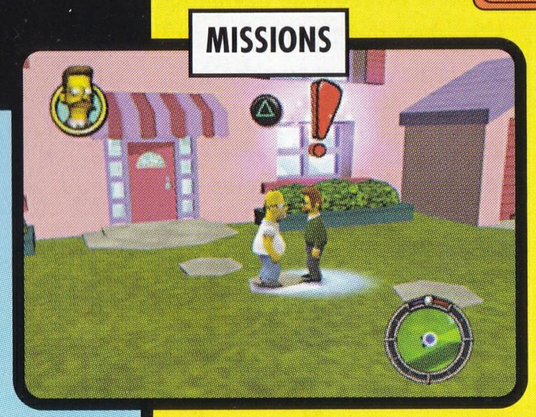
Comment jouer

L'histoire

Les citoyens de Springfield sont de plus en plus méfiants face à l'apparition soudaine dans toute la ville de mystérieux vans noirs et de caméras vidéo. D'où viennent-ils ? Qui est derrière tout ça ? Et quel est ce bruit qui court à propos de ce nouveau et soi-disant meilleur Cola Buzz ?

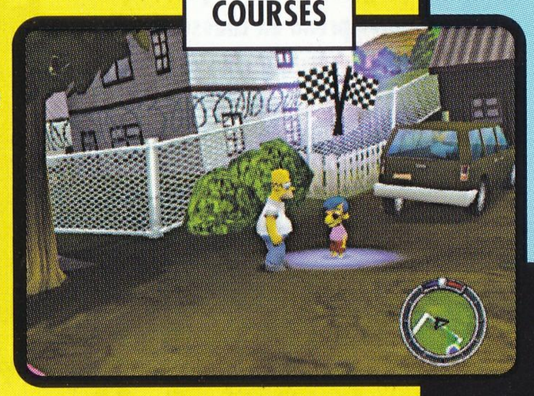
Objectif du jeu

Jouez à tour de rôle Homer, Bart, Marge, Lisa et Apu dans les différents niveaux et missions du jeu pour élucider cet étrange mystère qui tourmente Springfield.

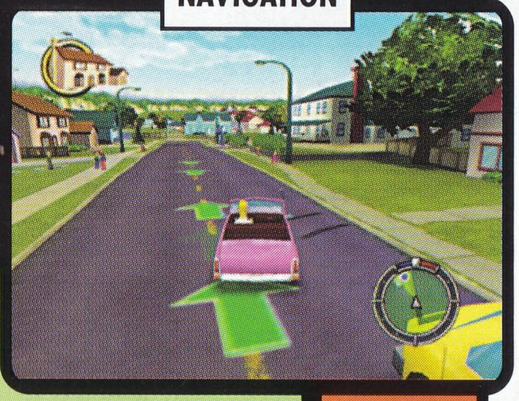


Pour commencer une mission du scénario, adressez-vous à n'importe quel personnage avec un point d'exclamation "!" au-dessus de la tête. Ce personnage vous donnera votre première tâche. Les missions regroupent une série de petites tâches qui doivent toutes être exécutées pour remplir la mission.

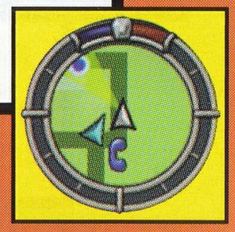
Les courses bonus sont dispersées sur l'ensemble des niveaux. Pour commencer une course bonus, trouvez un personnage avec un drapeau à damier ou une paire de dés au-dessus de la tête. Si vous remportez les trois courses d'un niveau, vous débloquez un véhicule bonus.



NAVIGATION

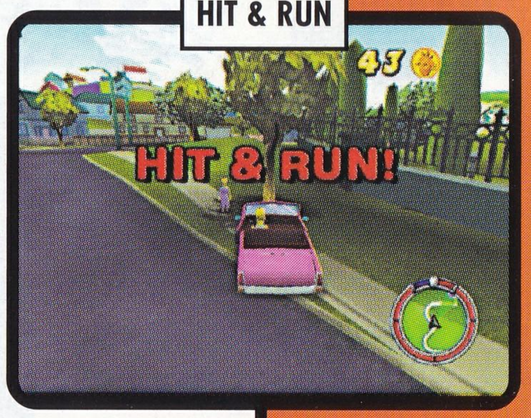


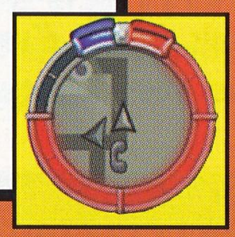
Des flèches apparaissent souvent le long des rues pour vous guider vers votre prochain objectif de mission. Un radar de navigation situé dans l'angle inférieur droit de l'écran peut vous aider à identifier les objets, les personnages, et les zones géographiques importantes lorsqu'ils sont proches de vous. Un triangle de direction apparaît de temps en temps pour vous indiquer le chemin que vous êtes supposé suivre.



Une conduite irresponsable attire l'attention de la police. Tous les objets ou les piétons que vous renversez augmentent la jauge Hit & Run placée autour du radar dans le coin droit en bas de l'écran. Si votre jauge est trop remplie, la police vous prend en chasse. Si elle vous rattrape, elle arrête votre véhicule et vous prend quelques-unes de vos pièces. Vous pouvez vider graduellement votre jauge Hit & run en évitant les obstacles. Pour la vider plus rapidement, essayez de changer de véhicules en vous rendant dans une cabine téléphonique ou allez à l'intérieur d'un lieu.

HIT & RUN

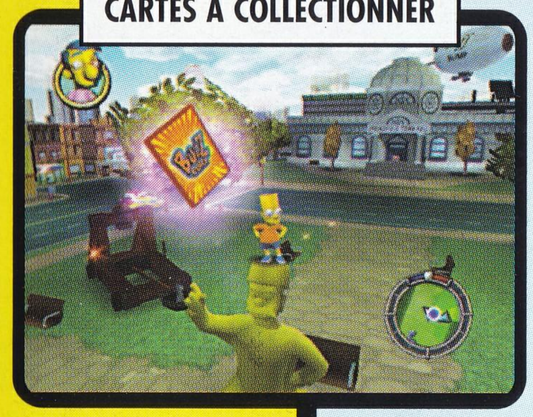




PIÈCES

Les pièces apparaissent de manière éparse sur l'ensemble des niveaux. Elles peuvent être obtenues également comme récompense pour avoir brisé certains objets. Des pièces peuvent êtres obtenues en gagnant des courses defis. Pour acheter des véhicules bonus, trouvez un personnage avec une icône $ au-dessus de la tête et parlez-lui. Les costumes des personnages spéciaux peuvent être achetés dans certains endroits comme la maison des Simpsons et le Kwik-E-Mart.

CARTES À COLLECTIONNER

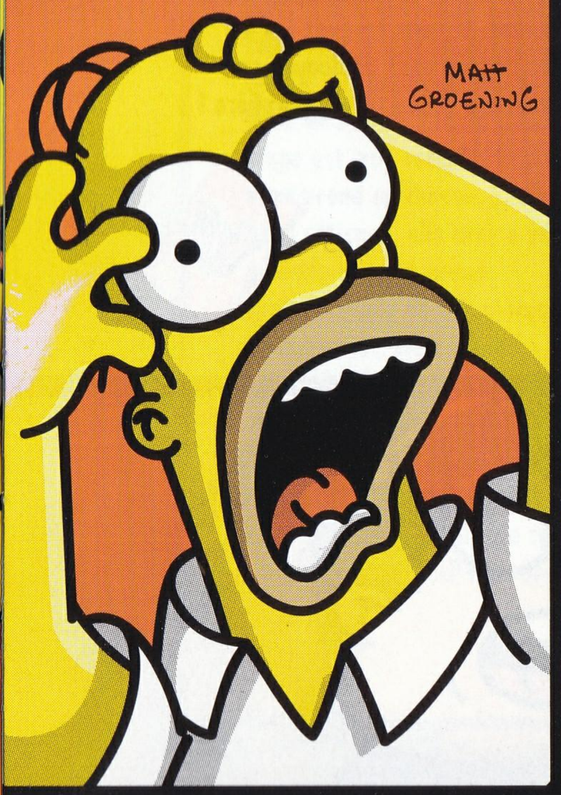


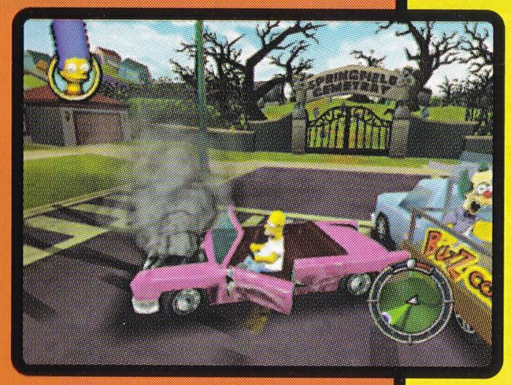
Dans l'ensemble du jeu, vous trouverez des cartes à collectionner représentant des objets de différents épisodes des Simpsons. Après avoir trouvé les sept cartes d'un niveau, un nouveau circuit est débloqué dans le jeu bonus. Si vous trouvez les 49 cartes du jeu, vous débloquez une récompense bonus très particulière !

Poursuite, Fuite, et Mission de destruction

Pendant certaines missions, vous devrez poursuivre ou échapper à un autre véhicule. Dans ce cas, une jauge spéciale Poursuite/Fuite apparaît en haut de l'écran pour vous aider à juger la distance qui vous sépare du véhicule ennemi. Lorsque la jauge est pleine, cela signifie que votre ennemi est tout proche.

Certaines missions nécessitent d'endommager un autre véhicule pour remplir la mission. Dans ce cas, une jauge indique l'état du véhicule ennemi. La jauge augmente lorsque vous infligez des dégâts au véhicule ennemi.



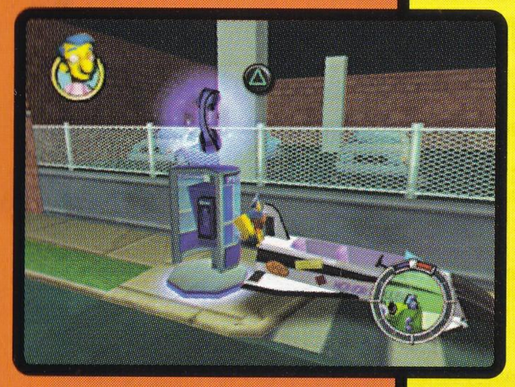


Endommager un véhicule

Centrer le véhicule = SELECT

Votre véhicule subit des dégâts lorsque vous rentrez dans des obstacles ou des véhicules. Si votre véhicule subit trop de dommages, il sera détruit. Des clés sont cachées dans l'ensemble des niveaux et peuvent être utilisées pour réparer votre véhicule endommagé. De nouveaux véhicules peuvent être obtenus en vous rendant dans une cabine téléphonique.

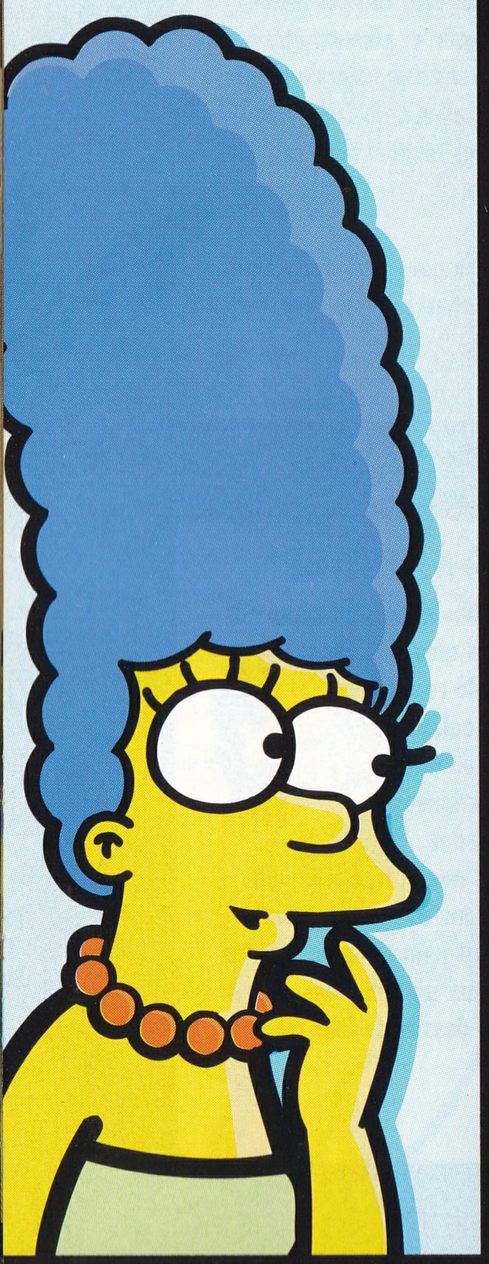
Si votre véhicule ne peut plus avancer, vous pouvez le centrer en appuyant sur SELECT.



Cabines téléphoniques

Des cabines téléphoniques sont réparties sur l'ensemble des niveaux. Elles vous permettent de restaurer votre véhicule actuel ou de l'échanger contre un autre. Vous pouvez sélectionner n'importe laquelle des voitures que vous avez précédemment utilisées ou que vous avez débloquées. Les véhicules bonus peuvent être achetés dans Springfield aux personnages qui ont des icônes "$" au-dessus de leur tête.

Conseils et astuces



Surveillez votre jauge Hit & Run. Renverser trop de piétons et rentrer dans des obstacles sont les meilleurs moyens d'attirer l'attention de la police.

Ne vous préoccupez pas des pièces pendant une mission. Vous aurez le temps de les ramasser plus tard en vous promenant librement sans la pression d'une tâche à effectuer.

Les courses défis sont un bon moyen de gagner des pièces rapidement.

La meilleure façon de détruire les guêpes est d'effectuer un coup de pied sauté.

Utilisez les contrôles caméra pour rechercher des cartes à collectionner dans les décors.

Apprenez à utiliser le frein à main pour prendre les virages à grande vitesse.

Les différents véhicules ont une vitesse et un comportement qui leur sont propres. Faites en sorte d'utiliser le véhicule le plus adapté à la situation.

Collectionnez toutes les cartes à collectionner spéciales pour débloquer les bonus spéciaux.

Crédits

Edité par Vivendi Universal Games

PRODUCTEUR
John Melchior

PRODUCTEURS ASSOCIÉS
Mike Schneider
Timothy Ramage

VICE-PRÉSIDENT TECHNOLOGIE
Michael Heilemann

EDITION
Suzan Rude
Julie Uhrman
Cathy Truong
Jason Nicol
Vice-président Marketing
Ed Zobrist

DIRECTEURS MARKETING
Al Simone
Ivo Gerscovich

RESPONSABLE MARKETING ADJOINT
Jack Van Leer

DIRECTRICE DES RELATIONS PUBLIQUES
Sarita Churchill

DIRECTEUR DES SERVICES CRÉATIFS
Michael Bannon

RESPONSABLE DES SERVICES CRÉATIFS
Marcela Cabrera

CONCEPTEUR SENIOR
Debi Laezman

RESPONSABLE FINANCIER
Maggie Storm Gardner

MISE EN PAGE DU MANUEL
Lauren Azeltine

REMERCIEMENTS DE VIVENDI UNIVERSAL GAMES (MARKETING)
Jennifer Belardinelli
Amy Chen
Eric Culqui
Lindsey Fischer
Kevin Fremon
Adrian Garza
Linda Howard
Raymond Kim
Cheryl Kramp
Steven Parker
Ambra Roth
Glen Rane
Emilia Serrano
Sasha Stearns
Kristin Sutter
Julie Thomas
Yoh Watanabe
Cathy Weiss
Guy Welch
Irene Woticky

VICE-PRÉSIDENT SENIOR, DIRECTEUR GÉNÉRAL
Michael Pole

VICE-PRÉSIDENT AQ, SERVICE CLIENT ET SUPPORT TECHNIQUE
Rod Shean

RESPONSABLE AQ
James Galloway

CHEF DE MARQUE AQ
Igor Krinitskiy

SUPERVISEUR AQ
Michael Gonzales

DIRECTEUR VUPC
Randy Linch

CHEF DE PROJET AQ
Michael Graham

RESPONSABLE ADJOINT AQ
Geoff Bent

TESTEURS AQ
Jonathan Backer
Tony Black
Terrance Brant
Mathew Byward
Brian Douglass
Glenn Dphrepaulezz
Bob Eatmon
Paul Edwards
Ulysses Forosan
Nathan Gary
Tim Harrison
Ben Hines
Jen Johnson
Brian Kang
Cris Lee
Jonathan Masterson
Joaquin Meza
Arabian Nazel
Joe Olivas
Michael Palomino
William Pamier
Daniel Quesada
Ali Raza
Jason Reis
Jaime Saxon
Luke Thai
Ellen Williams
Calvin Wong
Donna Woo
Jacob Zabie

REMERCIEMENTS
Steven Bersch
Peter Byrne
Alex Duke
Tom Gastall
Greg Goodrich
Tim Hall
Gail Harrison
Claudia Katz

Crédits

Luke Letizia
Dan Mackechnie
Bill Morrison
Rich Moore
Philip O'Neil
Stacey Robinson
Jamie Samson
Feza Sanigok
Mark Vu
Jim Wilson
Chris Wilson
Matt Wolf

CONSULTANTS CRÉATIFS
James L. Brooks

Matt Groening
Denise Sirkot
Mili Smythe

ACTEURS (VOIX US)
Dan Castellaneta
Julie Kavner
Nancy Cartwright
Yeardley Smith
Hank Azaria
Harry Shearer

VOIX ADDITIONNELLES
Pamela Hayden
Tress MacNeille

Karl Wiedergott

SCÉNARIO ET DIALOGUES
Matt Selman
Tim Long
Matt Warburton

ENREGISTREMENT DES VOIX
Larina Jean Adamson

THÈME SONORE THE SIMPSONS
Danny Elfman

Développé par Radical Entertainment

PRODUCTEUR
Vlad Ceraldi

PRODUCTEUR ASSOCIÉ
Steve Bocska

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Yayoi Maruno-Chorney

DIRECTEUR TECHNIQUE
Joel DeYoung

RESPONSABLE AUDIO/RESPONSABLE COMPOSITION
Marc Baril

RESPONSABLE PROJET/RESPONSABLE DÉPARTEMENT AUDIO
Wolfgang Hamann

CHEF DE PROJET PRÉ-PRODUCTION
Allister Jones

CONCEPTEUR SENIOR
Joe McGinn

CONCEPTEURS
Darren Evenson
Chris Mitchell
Joshua Mitchell

Jeff Plumley
Sheik Sahib

CONSULTANT CONCEPTION SENIOR
Galan Akin

CONCEPTEURS ADDITIONNELS
Earl Berkeley
Jason Elliott
Brian Smedley

DIRECTEUR DES ANIMATIONS
Jeremy Mesana

RESPONSABLES CRÉATION DU MONDE
Sarah Meagher
Jeffrey Pidsadny

INFOGRAPHISTES 3D
Vincent Chin
Jaroslav Chorny
Anshin Chu
Dustin Condie
Brad Dixon
Kevin Fink
Aryan Hanbeck
Eric Madill
Mike Marraffa

Sanela Mickovic
Robert Peet
John Zhongyi Wang
Ross Young

ANIMATEURS
Trevor Lim
Yousuf Mapara
Ron Sombilon

INFOGRAPHISTES
Dallas Bolton
Ting Ting Chen

RESPONSABLES PROGRAMMATION
Cary Brisebois
Nigel Brooke
Darren Esau

PROGRAMMEURS
Chuck Chow
Tony Chu
Jesse Cluff
Dusit Eakkachaichanvet
Ian Gipson
James Harrison
Greg Mayer
Devin Murnane
Michael Riegger

Crédits

RESPONSABLE TEST
Mark Ng

TESTEURS
Alan Cheung
Chris Dellinger
Matthew Miller

RESPONSABLE CONCEPTION DES EFFETS SONORES
Cory Hawthorne

CONCEPTEUR SON DESIGNER
Marc L'Esperance

COMPOSITEURS ADDITIONNELS
Allan Levy
Jeff Tymoschuk

ASSISTANT SON
Roman Tomazin

ENREGISTREMENT/MONTAGE DES DIALOGUES
James Meyer

MUSIQUE/MONTAGE CINÉMATIQUES
Jeff Young

MUSICIENS
Derry Byrne
Pepe Danza
Chris Gestrin
Ross Gregory
James Hamilton
Rob Hamilton
Miles Hill
Jamie Kaufmann
Harish Kumar
Andre Lachance
Brad Muirhead
Rod Murray
Jim Pinchin
John Reichmann
Phil Robertson
Bill Runge
Mike Sanyshyn
Chris Stevens
Jim Woodyard

REMERCIEMENTS
Jason Bone, David Chandler, Peter De Tina, Earl Fast, Jared Fry, Chris Glenat, Julian Green, Cliff Haman, Shannon Hancock, Jeff Harkness, Shamus Horak, Wade Howard, Shawn Knapp, Shawn Lee, Eric Legaspi, Lester Li, Jonathan Lim, Colin Lorimer, Jen MacDougall, Brandon McGuigan, Craig McPherson, Scott Morgan, Jonathan Moyes, Richard Mul, Wilkin Ng, Propellerheads Software, RAD Games Tools (Bink Video Software), Geoff Richardson, Dave Roberts—Motu, Elliott Roessler, Tascam/Teac Canada (Bob Simpson, Reid King), Ziemek Trzesicki, Shawn Walsh

Ce jeu a été créé avec la technologie Copperhead Technology : www.touchdownentertainment.com

Equipe Copperhead Technology Michael Anderson, Amit Bakshi, Nigel Brooke, Pam Chow, Rod Davison, Bryan Ewert, Rustle Hill, Tim Hinds, Eric Honsch, Stan Jang, Adrian Johnston, Senta Kaiser, Justin Lam, Peter Mielcarski, Robert Sparks, Paul Stark, James Tan, Jodi Tilley, Neall Verheyde, Kevin Voon, Hongzhi Wang, Harold Westlund

Intègre la technologie Logitech® Force Feedback

Merci à nos familles et nos amis pour leur soutien tout au long de la conception et du développement de ce jeu.

Vivendi Universal Games International

DIRECTION

PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL VIVENDI UNIVERSAL GAMES INTERNATIONAL
Christophe Ramboz

VICE-PRÉSIDENT SENIOR - MARKETING ET STRATÉGIE
Michael Fuller

VICE-PRÉSIDENT SENIOR - FINANCES
Pierre Lansonneur

EQUIPE DE PRODUCTION

PRODUCTEUR EXÉCUTIF
Greg Goodrich

PRODUCTEUR SENIOR
John Melchior

Crédits

PRODUCTEUR ASSOCIÉ
Mike Schneider

EQUIPE MARKETING

VICE-PRÉSIDENT MARKETING EUROPE
Jon Sloan

DIRECTEUR MARKETING PPGI
Céline Bannino

CHEF DE PRODUIT SENIOR PPGI
Wilfrid Vinmer

EQUIPE DE PUBLICATION

DIRECTEUR DE PUBLICATION
Annick Decrop

PUBLICATION
Sophie Mauger

EQUIPE RELATIONS PUBLIQUES

RESPONSABLE RP INTERNATIONAL SENIOR
Stephane Vallet

EQUIPE OPÉRATIONS

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS EUROPE
Gilles Marion

DIRECTEUR ADJOINT DES OPÉRATIONS EUROPE
Fabien Tisle

RESPONSABLE LOGISTIQUE EUROPE
Jean-Francois Cayrafourcq

RESPONSABLE PRODUIT LOGISTIQUE
Melissa Brown

AFFAIRES LÉGALES & COMMERCIALES

DIRECTEUR DES AFFAIRES LÉGALES & COMMERCIALES
Chantal Veillon-Berteloot

EQUIPE MARKETING DIRECT

DIRECTEUR MARKETING DIRECT
Anne Berrard

CHEF DE PROJET INTERNET
Guillaume Sartre

COORDINATEUR MARKETING WEB
Yann Pallatier

EQUIPE DE LOCALISATION

RESPONSABLE
Gerry Carty

RESPONSABLE DE LOCALISATION
Barry Kehoe

CHEF DE PROJET SENIOR
Eileen Lineen

RESPONSABLE AQ
Rene Laurent

TESTS AQ
Robin Weber-Collins
Paul Clancy
Felix-Antoine Plante
Fionn O'Brien
Pedro Fernandez
Juan Florentino

TESTS DE COMPATIBILITÉ :
Nico Richters
Brendan Aupy
Edward Brennan
Andrea Fusco

VIVENDI UNIVERSAL INC.

VICE-PRÉSIDENT A.Q., SERVICE CLIENTÈLE ET ASSISTANCE TECHNIQUE :
Rod Shean

RESPONSABLE A.Q. :
James Galloway

CHEF DE MARQUE A.Q. :
Igor Krinitskiy

DIRECTION VUPC :
Randy Linch

SUPERVISEUR A.Q. :
Michael Gonzales

CHEF DE PRODUIT A.Q. :
Billy Pamier

RESPONSABLE ASSOCIÉ A.Q. :
Hal Zabie

EQUIPE A.Q. :
Donna Woo
Crystal Jensen
Red Magpantay
Takeshi Yoshino
Jonathan Masterson
Calvin Wong

A.Q. SUPPLÉMENTAIRE :
Terrance Brant
Ulysses Forosan
Martin Valdez
Jarad Yeager
Cameron Austin
Don Carroll
Derek Queza
Hattan Shobokshi
Jason Colombetti
Dylan Kozlowski
Stephen Yang
Peter Elmore
Lina Hedgecoth
Andrew Warwick
Daryl Doane

Support technique

Vivendi Universal Games France assure à ses clients un traitement professionnel et de qualité. Si vous rencontrez un problème technique avec l'un de nos titres ou si vous avez besoin d'aide pour l'utilisation de nos logiciels, veuillez appeler le numéro correspondant à votre pays.
Vous pouvez également nous envoyer un email, vous aurez une réponse dans un délai de 36 heures. Veuillez inclure les informations ci-dessus en évitant d'inclure TOUTES pièces jointes, car celles-ci ne seront pas reçues par notre Support Technique.
Les clients francophones et de langue allemande peuvent également utiliser notre FAQ et base de connaissance en ligne disponible 24 sur 24 aux adresses détaillées ci-dessous.
Dans le cas où vous trouveriez un défaut dans l'un de nos produits, veuillez retourner le produit au revendeur où il a été acheté pour un échange de produit standard. Veuillez vous référer à votre revendeur local pour les conditions d'échange des produits achetés.

France

+33 0892 880 240
Appel facturé 0,34 Euro par minute
Mail : support.technique@vugames.com
Internet : http://support.vugames.fr
Horaire d'ouverture de 09H00 à 21H00 / Du lundi au samedi (y compris les jours fériés)

Belgique

+32 (0) 900 40458
Appel facturé 0,45 Euro par minute
mail : support.technique@vugames.com
http://support.vugames.fr
Horaire d'ouverture de 09H00 à 21H00 / Du lundi au samedi (y compris les jours fériés)

Luxembourg

+352 900 43105
Appel facturé 0,24 Euro par minute
Mail: support.technique@vugames.com
Internet : http://support.vugames.fr
Horaire d'ouverture de 09H00 à 21H00 / Du lundi au samedi (y compris les jours fériés)

Suisse

Support Allemand +41 (0) 900 480485
Appel facturé 1,00 F suisse par minute
Mail : techsupport@vup-interactive.de
Internet : http://www.sierra.de/support Pour toutes informations :
Horaire d'ouverture de 09H00 à 21H00 / Du lundi au samedi (y compris les jours fériés

GARANTIE LIMITÉE

LE CONCEDANT REFUTE EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE POUR LE PROGRAMME, L'EDITEUR ET LE(S) MANUEL(S). LE PROGRAMME, L'EDITEUR ET LE(S) MANUEL(S) SONT FOURNIS « EN L'ETAT » SANS AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN BESOIN OU UN USAGE PARTICULIER, OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON.

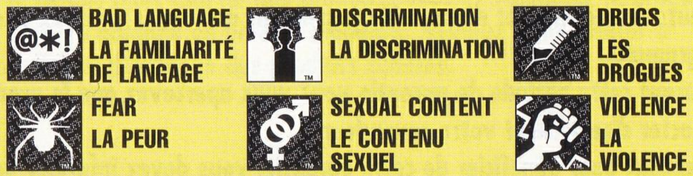
Tous les risques liés à l'utilisation ou aux performances du Programme, de l'Editeur de Niveaux et des Manuels relèvent de votre responsabilité.
Toutefois, vous bénéficiez de la garantie que le support contenant le Programme est exempt de défauts de matériel et d'assemblage pendant une durée de deux ans à dater de l'achat du Programme.
Si durant cette période de garantie vous vous apercevez que le produit est défectueux, veuillez contacter directement votre revendeur.
Cependant pour bénéficier de cette garantie, vous devez informer votre revendeur du défaut de conformité au plus tard dans les deux mois suivant sa constatation.
Certains états/juridictions n'autorisent pas la limitation de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à votre situation.
La présente limitation de garantie ne fait pas obstacle aux éventuelles garanties légalement prévues.

The PEGI age rating system:

Age Rating categories:
Les catégories de tranche d'âge:

Note: There are some local variations!
Note: Il peut y avoir quelques variations en fonction du pays!

Content Descriptors:
Description du contenu:



For further information about the Pan European Game Information (PEGI) rating system please visit:

Pour de plus amples informations concernant l'évaluation du système d'information de jeu Pan Européen (PEGI), vous pouvez consulter:

Para obtener más información sobre el sistema de calificación de juegos (PEGI), por favor visite:

Per ulteriori informazioni sul sistema europeo di valutazione delle informazioni del gioco (PEGI) vi preghiamo di visitare:

Für weitere Informationen über das europäische Spiel-Informationen Bewertungs-System (PEGI) besuchen Sie bitte:

http://www.pegi.info

Customer Services Numbers

- **Australia** — **1300 365 911**
  Calls charged at local rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Österreich** — **0820 500 535**
  0.145 Euro/Minute. Rufen Sie diese Kundendienstnummern bitte nur an, wenn Sie Hardware-Support für PlayStation-Produkte benötigen.
- **Belgique/België/Belgien** — **011 516 406**
  Prix d'un appel local. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
- **Danmark** — **33 26 68 00**
  Man-Torsdag 9-16.30 Fre 10-15. Ring venligst kun til disse kundeservicenumre vedrørende hardwaresupport til PlayStation-produkter.
- **Suomi** — **0600–411911**
  17.00-21.00 ma-to, 0.79 Euro/min. Tätä asiakaspalvelunumeroa voi käyttää vain PlayStation-tuotteiden laitteistotukeen liittyvissä kysymyksissä.
- **France** — **0820 31 32 33**
  Prix d'un appel local - ouvert du lundi au samedi. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
- **Deutschland** — **01805 766 977**
  0,12 Euro/minute. Rufen Sie diese Kundendienstnummern bitte nur an, wenn Sie Hardware-Support für PlayStation-Produkte benötigen.
- **Ελλάδα** — **00321 0678 2000**
  Εθνική Χρέωση. Παρακαλείστε να τηλεφωνείτε σε αυτούς τους αριθμούς του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών μόνο για θέματα υποστήριξης υλισμικού των προϊόντων PlayStation.
- **Ireland** — **0818 365065**
  All calls charged at National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Israel** — **09 971170**
  Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Italia** — **848 82 83 84**
  Tariffa Nazionale. Chiamare questi numeri del Servizio Clienti solamente se si necessita di assistenza relativa all'hardware dei prodotti PlayStation.
- **Malta** — **21 344700**
  National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Nederland** — **0495 574 817**
  Interlokale kosten. Bel deze klantenservicenummers alleen bij hardwareproblemen met PlayStation-producten.
- **New Zealand** — **09 415 2447**
  National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Norge** — **820 75 050**
  Mon-Fre 8.30-16.30. Vennligst ring disse kundeservicenumrene bare for maskinvarestøtte i forbindelse med PlayStation-produkter.
- **Portugal** — **707 23 23 10**
  Contacte-nos através destes números de Assistência ao Cliente para obter asitÊncia técnica (hardware) apenas para produtos da PlayStation.
- **España** — **902 102 102**
  Tarifa nacional. Al llamar a estos números del Servicio de atención al cliente sólo obtendrá asistencia para los productos PlayStation.
- **Sverige** — **08 587 822 40**
  Mån-Tors 8-17 Fre 8-15.30. Ring endast dessa kundservicenummer för maskinvarusupport av PlayStation-produkter.
- **Suisse/Schweiz/Svizzera** — **0848 84 00 85**
  Tarif appel national / Nationaler Tarif / Tariffa Nazionale. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
- **UK** — **08705 99 88 77**
  National rate. Calls may be recorded for training purposes. Calls charged at local rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.

Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.